

Amendments to the Claims:

The following listing of claims replaces all prior listings, and prior versions, of the claims.

Listing of Claims:

1 - 8. (cancelled)

9. (currently amended) A device for opening-closing a container having a stopper arranged at an end and to which there is articulated a shut off flap equipped with a locking system and which collaborates in sealed closure with a hole formed at an upper part of the stopper or is made to open by flipping, said shut off flap comprising controlled opening means including an energy storing elastic member inserted between an upper part of the stopper and a lower part of the shut off flap, ~~the energy storing elastic member comprising~~ and formed by two spring leaves that are elastically deformable ~~in one of their free parts,~~ wherein free parts of the spring leaves are secured to two arms, one of the respective ends of which is immobilized in mortises formed on the upper part of the stopper and each of the other ends of which is equipped with a lateral pivot able to fit in corresponding respective housings formed facing one another on the upper part of the stopper, in a region away from the region of the mortises, said arms being equipped with pivots being joined together by means for releasing the flap which comprises a frontal pressing region of an operating button secured to the pivots and extending downward at right angles to the arms on one side of the articulation formed

by said pivots and extending towards an inside of the stopper, in a plane more or less parallel to the arms, on the other side of said articulation, by a lever able to perform lifting by rotation against an internal part of the free end of the shut off flap away from a hinge when pressure is exerted on the pressing region of the operating button, until such time as a pip is released from the hole.

10. (previously presented) The opening closing device as claimed in claim 9, wherein the shut off flap comprises internal reliefs constituting pressing ridges produced on an internal region of said flap at its free end away from the hinge, facing that part of the operating button that forms the lever, so as to come into contact with the latter on closure.

11. (previously presented) The opening closing device as claimed in claim 9, wherein the shutoff flap comprises, on two parallel side walls and near the hinge, two bosses opposite the spring leaves, constituting points that compress the leaves on closure.

12. (previously presented) The opening closing device as claim in claim 9, wherein the operating button, the lever, the lateral pivots, the arms and the spring leaves are created as one piece by molding a plastic, with a geometry such as to allow a single component thus formed to be fitted in hollow corresponding parts belonging to a top of the stopper, in the manner of a drawer.

13 - 15. (cancelled)

16. (currently amended) The opening closing device as claimed in claim ~~15~~ 9, wherein interposed between the frontal pressing region of the operating button and its corresponding housing formed in the stopper are indicators indicating first opening.